



萬葉和歌集

第十一

特別
~4
7465
11





萬葉集卷第十一

古今相聞往來歌類之上

旋頭歌十七首

但奇數二百四首如何今亦同答奇九首此亦書之
彼奇數入用時一百四十九首之然又與同答奇亦
九首上錄之但奇數亦首之云彼云此同答奇九首

正述心緒歌百四十九首不足數

寄物陳思歌三百二首

每本目錄三百二首云云但歌類
二百四十五首也

問答歌二十九首

每本目錄二十九首但奇數亦首也然正述心緒奇
物陳思寄物問答奇九首在之然者奇
致校各各相連然分段而別亦九首
兩所可書之者哉

譬喻歌十三首

旋頭歌

新室壁草薊邇御座給根草如依逢未通女者

公隨

新室踏静子之手玉鳴裳玉如所照公乎内等

白世

長谷弓槻下吾隱在妻赤根刺所光月夜邇人

見點鴨 一云人見豆良牟可

健男之念亂而隱在其妻天地通雖光所顯目

ヤモ 八方 一云大夫乃思多鷄備凶

惠得吾念妹者早裳死耶雖生吾邇應依人云

名國

狗錦紉片叙床落邇祁留明夜志將來得云者

取置待

朝戸出公足結乎閨露原早起出乍吾毛裳下

閨奈

何為命本名永欲為雖生吾念妹安不相

得イ

第七有之

息緒吾雖念人目多社吹風有數數應相物

人祖未通女兒居守山邊柄朝朝通公不來哀

天在一棚橋何將行釋草妻所云足莊嚴

開木代來背若子欲云余相狹丸吾欲云開木

代來替

右十二首柿本朝臣人磨之歌集出

崗前多未足道乎人莫通在乍毛公之來曲道

為

萬葉集卷十一

玉垂小簾之寸鷄吉仁入通來根足乳根之母

我問者風跡將申

内日左須宮道爾相之人妻始玉緒之念亂而

宿夜四曾多寸

真斗鏡見之賀登念妹相可聞玉緒之絕有戀

之繁此者

海原乃路爾乘哉吾戀居大舟之由多爾將有

人兒由惠爾

右五首古歌集中出

正述心緒

垂乳根乃母之手放如是許無為便事者未為

國

人所寐味宿不寐早敷八四公目尚欲嘆

或本歌云公矣思爾曉來鴨

戀死戀死耶玉梓路行人事告謙

心千遍雖念人不云吾戀嬈見依鴨

カクバカリコヒキモノトシラセバヨソニミルベクアリナルモノヲ
是量戀物知者遠可見有物

何時不戀時雖不有夕方枉戀無乏
イットテモコヒヌトキトハアラチドモユフカタマケテコヒハスヘナレ

是耳戀度玉切不知命歲經營
ワガノチニムミレムヒトモワガゴトクコヒスルミチニアヒアフナユメ

吾以後所生人如我戀為道相與勿湯目
マストラジノウツシゴロモワレハナシヨルルイハズコヒシワタレバ

健男現心吾無夜晝不云戀度
ナニセンニイノチツギケムワキモコニコヒセヌサキニシナニクモノヲ

何為命繼吾妹不戀前死物
ヨシエヤシキニサヌキミヲナニストカウトマズワレハコヒツオラム

吉惠哉不來座公何為不厭吾戀乍居
ミワタセバチカキワタリヲタモトホツイマヤキマストコヒツゾラ

昇度近渡乎回今哉求座戀居

ハシキヤシタガサヘテカモタマホコノミチワスラレテキミカキ
早敷哉誰障鴨玉梓路見遺公不來座
キミガメツミクホリシテコノフタヨチトセノゴトモワガコフルカナ

公目見欲是二夜千歲如吾戀哉
ウチヒサスミヤチノヒトハミチユケドワガオモフキミハタヒトリノミ

打日刺宮道人雖滿行吾念公正一人
ヨノチカニツ子カクツトハオモヘトモハテハワスレズオツコヒニケリ

世中常如雖念半手不忘猶戀在
ワガセコハサキクイニストカヘリキテワレニツゲコムヒトメクルカモ

我勢古波幸座遍來我告來人來鴨
アラタニイットセフレドワガコフルアトナキコヒノヤマヌアヤシモ

麁玉五年雖經吾戀跡無戀不止恠
イハホスラユキトホルヘキニストラジモコヒテフコトハノチノク井アリ

石尚行應通建男戀云事後悔在
ヒクシナハヒトシリヌベメケフノヒノチトセノゴトクアルヨシモカモ

日位人可知今日如千歲有與鴨
スベラキハヒトシリヌベメケフノヒノチトセノゴトクアルヨシモカモ

夕千井スルワサモシラレズオモヘドモイモニツケ子バマツカヒモコス
立座態不知雖念妹不告間使不來

又バタノコノヨナアチツアカラヒクアサユクキミヨミテハクルシモ
烏玉是夜莫明朱引朝行公待苦

コヒツシテシニスルモノニアラマセバワガミハチタビシニカヘラマシ
戀為死為物有者我身千遍死反

タマユラニキノフノユフヘミシモノヨケフノアヒタハコフヘキモノカ
玉響昨夕見物今朝可戀物

ナカノニミサリシヨリモアヒミチハコヒシキコ、ロマシテオモホユ
中中不見有從相見戀心益念

タマホコノミチヲユカズシアラマセハシノビニカ、ルコヒニアハマシヤ
玉梓道不行為有者惻隱此有戀不相

アサカケニワガミハナリヌタマカキノスキマニミエテイニシコ ユヘニ
朝影吾身成玉垣入風所見去子故

ユヘトアハヌイモユヘヒサカタノアマツユシモノヌレニタルカナ
行行不相妹故久方天露霜沾在哉モ古イ

タマサカニワガミシヒトハカナラムヨシヲモチチヤタヒトメニム
玉坂吾見人何有依以亦一目見

シバラクモミ手ハコヒシミワキモコヒニクレバコトノシゲム
暫不見戀吾妹日日來事繁

トシキハルヨマデサタメテタノメタルキニヨリテモコトノシゲム
年切及世定恃公依事繁

アカラヒクハダモフレズテチタレドモコ、ロニコトニワガオモハナクニ
朱引秦不經雖寐心異我不念古本

イテイカニキハミハハダトコノロウスルマテオモフコフラクノユエ
伊田何極太甚利心及失念戀故

コヒシナバコヒモシ子トヤワキモコガワキヘノカドシスギテユクシム
戀死戀死哉我妹吾家門過行

イモガアタリトホクミユレバアヤシクモワレハコフルカアフヨシヲナシ
妹當遠見者恠吾戀相依無

タマクセノキヨキカハラニミソギシテイルノ手モイモカタメナリ
玉父世清河原身被為齋命妹為

オモフヨリミルヨリモノハアルモノヲヒトヒヘタツルワスルトオモフナ
思依見依物有一日間忘念

カキホ ナスロトイヘドモコニシキヒモトキアクルキモナキカモ
垣廬鳴人雖云狗錦紉解開公無

コニシキヒモトキアケテユフベトモシラザル イノチコヒツマアラム
狗錦紉解開夕戸不知有命戀有

モ、サカフ子カツキイル、ヤ ウラサシテハハトフトモソノナハイハジ
百積船潜納八占刺母雖問其名不謂

眉根削鼻鳴紉解待哉何時見念吾君
君戀浦經居悔我裏紉結手徒

璞之年者竟杼敷白之袖湯子少忘而念哉
白細布袖小端見柄如是有戀吾為鴨

シロタヘノ ソデヲハツカニニシカラニカ、ル コヒシモワレハスルカモ

ワキモフコヒテスベナシユメミトワレハオモヘドイ子ラレナクニ
我妹戀無乏夢見吾雖念不所寐

ユヘナシニワガシタヒモノトケタルシヒトニシラスナタニアフマテ
故無吾裏紉今解人莫知及正逢

コフルコトオササメカ子チ イデニヤカハキニシラス キニケルモノヲ
戀事意追不得出行者山川不知來

寄物陳思

シトメ ラ ソデフルヤマノミツガキノヒサシキヨヨリオモヒキ ワレハ
處女等呼袖振山水垣久時由念來吾等者

千早振神持在命誰為長欲為
石上振神杖神成戀我更為鴨

イカナラム カミニヌサヲモタムケバカ ワガオモフイモヲユメニタニニム
何名負神幣響奉者吾念妹夢谷見

中四有之
但夕替歎

アメツキトイフナノタエテアラハコソナレニワガアフコトモヤ三十ヌ

天地言名絶有汝吾相事止

ツキミレバクニハオナジクヤマヘダテウツクシイモハヘタテタルカモ

月見國同山隔愛妹隔有鴨

クルミチハ イレフムヤモテクモガモワガマツキミガウマツマククモ

繆路者石踏山無鴨吾待公馬爪盡

イハ子 フミカサナルヤマハラ子 ドモアハ奴 ヒ アミタコヒワタルカモ

石根踏重成山雖不有不相日數戀度鴨

ミチノシリフカツ シマヤマシバラクモキミガヌミ子バ クルミカリナリ

路後深津島山暫君目不見苦有

ヒモカミノ ト カノヤマモダガユエキニキ マセルキヒモ トカヌ 子ム

綉鏡能登香山誰故君來座在綉不開寐

ヤマシナノコハタノヤマニウマハアレド カチヨリワレク ナレヲオモヒ カ子

山科強田山馬雖在步吾來汝念不得

トシヤニカスミタナビキヤトホニモガメ ミズテ ワカコフルカモ

遠山霞被益遐妹目不見吾戀

コノカハノセバノ エキナミシクニニモカコ、ロニノリニタルカモ

是川瀨瀨敷浪布布妹心乘在鴨

チ ハヤヒトウ チノワタリノハヤキセニアハズ アリトモノチモワカツマ

千早人宇治度速瀨不相有後我嬈

ハ シキヤニアハヌ コ ユヘニイタツラニコノカハノセニモノスソヌラヌ

早敷哉不相子故徒是川瀨裳欄潤

コノカハノミナア ワ 廿カマキユクミツノコトカヘサズゾオモヒソメテシ

是川水阿和逆纏行水事不反思始為

カモガハノノチセ ミツチミノチモアハムイモニハ ワレヨケフナラズトモ

鴨川後瀨靜後相妹者我雖不今

コトニイデ、イハユ、シミヤマガハノ タキツ コ、ロシセキゾカ子タル

言出云忌忌山川之當都心塞耐在

ミツノウヘニカズカクゴトキワガイノチツイモニアハムトウケヒツルカモ

水上如數書吾命妹相受日鶴鴨

アライソコエホカユクナミノ ホカコ、ロワレハ オモハジコヒテ シヌトモ

荒磯越外往波乃外心吾者不思戀而死鞠

淡海海奥白浪雖不知妹所云七日越來

大船香取海温下何有人物不念有

奥藻隱障浪五百重浪千重敷敷戀度鴨

人事暫吾妹繩手引從海益深念

淡海奥島山澳儲吾念妹事繁

近江海奥滂船重下藏公之事待吾序

隱沼從裏戀者無之妹名告忌物矣

大土採雖盡世中盡不得物戀在

隱處澤泉在石根通念吾戀者

白檀石邊山常石有命哉戀乍居

淡海海沈白玉不知從戀者冷益

白玉纏持從令吾玉為知時谷

白玉從手纏不忘念何畢

烏玉間開乍貫緒縛依後相物

香山爾雲位桁曳於保保思久相見子等乎後

戀牟鴨

クモ、ヨリサ、ワタルツキノ、オホ、シク、アヒミシコ、ラ、フ、ミル
雲間從狹徑月乃於保保思久相見子等乎見

因鴨

ア、マ、ク、モ、ノ、ヨ、リ、ア、ロ、ト、ホ、ミ、ア、ハ、ズ、ト、モ、ア、タ、シ、タ、マ、ク、ラ、ワ、レ、ハ、マ、カ、メ、
天雲依相遠雖不相異手枕吾纏哉

ク、モ、タ、ニ、モ、シ、ル、ク、シ、タ、バ、ナ、ク、サ、メ、ニ、ミ、ツ、モ、シ、テ、ム、タ、ニ、ア、フ、マ、テ、ニ、
雲谷灼發意追見乍為及直相

ハ、ル、ヤ、ナ、キ、カ、ツ、ラ、キ、ヤ、マ、ニ、タ、ツ、ク、モ、ノ、タ、チ、テ、モ、井、テ、モ、イ、モ、ツ、シ、ゾ、オ、モ、フ、
春楊葛山發雲立座妹念

カ、ス、ガ、ヤ、マ、ク、モ、井、カ、ク、レ、テ、ト、ホ、ケ、レ、ト、イ、ハ、オ、モ、ハ、ズ、キ、ミ、シ、ゾ、オ、モ、フ、
春日山雲座隱雖遠家不念公念

ワ、カ、ユ、ニ、イ、ハ、レ、シ、イ、モ、ハ、タ、カ、ヤ、マ、ノ、ミ、チ、ノ、ア、サ、キ、リ、ス、キ、ニ、ケ、ム、カ、モ、
我故所云妹高山之岑朝霧過兼鴨

ヌ、バ、タ、メ、ノ、ク、ロ、カ、ミ、ヤ、マ、ノ、マ、ス、ネ、ニ、コ、サ、メ、フ、リ、シ、キ、マ、ス、
烏玉黑髮山山草小雨零敷益益所思

城

キ、ホ、ノ、ラ、ノ、コ、サ、メ、フ、リ、シ、ク、コ、ノ、モ、ト、ニ、ト、キ、ト、ヨ、リ、コ、ヨ、ワ、ガ、オ、モ、フ、ロ、ト、
大野小雨被敷木本時依來我念人

ア、サ、シ、モ、ノ、ナ、バ、ケ、ナ、ナ、ク、オ、モ、ヒ、ツ、イ、カ、テ、コ、ノ、ヨ、ラ、ア、カ、シ、ナ、ム、カ、モ、
朝霜消消念乍何此夜明鴨

ワ、カ、セ、コ、カ、ハ、ミ、ユ、ク、カ、セ、ノ、イ、ヤ、ハ、ヤ、ニ、ハ、ヤ、コ、ト、ミ、チ、ア、ハ、ズ、ヤ、ア、ラ、ム、
吾背兒我濱行風彌急急事益不相有

ト、ホ、ツ、ン、フ、リ、サ、ケ、ミ、ツ、ヒ、ノ、フ、ラ、ム、コ、ノ、ツ、キ、ノ、オ、モ、ニ、ク、モ、ナ、タ、ナ、ビ、キ、
遠妹振仰見思是月面雲勿棚引

ヤ、ノ、ハ、ニ、サ、シ、イ、ツ、ル、ツ、キ、ノ、ハ、ツ、
山葉追出月端端妹見鶴及戀

ワ、キ、モ、コ、ガ、ワ、レ、シ、オ、モ、ハ、マ、ソ、カ、ミ、テ、リ、イ、ツ、ル、ツ、キ、ノ、カ、ケ、ニ、ミ、エ、コ、子、
我妹吾矣念者真鏡照出月影所見來

ヒ、サ、カ、タ、ノ、ア、マ、テ、ル、ツ、キ、ノ、カ、ケ、レ、ナ、バ、ナ、ニ、ノ、ナ、ソ、ヘ、テ、イ、モ、ラ、シ、ノ、バ、ム、
久方天光月隱去何名副妹思

ミ、カ、ツ、キ、ノ、サ、ヤ、カ、ニ、ミ、エ、ズ、ク、モ、カ、ク、レ、ミ、ク、ゾ、ホ、シ、キ、ウ、タ、タ、コ、ノ、コ、ロ、
若月清不見雲隱見欲字多手比日

我背兒爾吾戀居者吾屋戶之草佐倍思浦乾

來

朝茅原小野印空事何在云公待

路邊草深百合之後云妹命我知

潮葦交在草知草人皆知吾裏念

山萋苒白露重浦經心深吾戀不止

潮核延子管不竊隱公戀乍有不勝鴨

山代泉小管凡浪妹心吾不念

萬

管

見渡三室山石穗管惻隱吾片念為

一云三諸山之石小管

管根惻隱君結為我綉緒解人不有

山管亂戀耳令為乍不相妹鴨年經乍

我屋戶覺子太草雖生戀忘草見未生

打田稗數多雖有擇為我夜一人宿

足引名負山管押伏公結不相有哉

秋柏潤和川邊細竹目人不顏面公無勝

サ子カツラノチモアハムトユメニノミウケヒソワタルトエハヘニツ、

核葛後相夢耳受日度年經乍

路邊壹師花灼然人皆知我戀媿

或本歌云灼然人知爾家里繼而之念者

大野跡狀不知印結有不得吾眷

水底生玉藻打靡心依戀此日

敷栲之衣手離而玉藻成靡可宿盪和乎待難

爾

君不來者形見為等我二人植松木君乎待出

袖振可見限吾雖有其松枝隱在

珍海濱邊小松根深吾戀度人子始

或本歌云血沼之海之盐干能小松根母已

呂爾戀屋度人兒故爾

平山子松未有廉叙波我思妹不相止者

磯上立回香瀧心哀何深目念始

橘本我立下枝取成哉君問子等

天雲爾翼打附而飛鶴乃多頭多頭思鴨君不

座者

妹戀不寐朝明男為鳥從是此度妹使

念餘者舟穗鳥足沾來人見鴨

高山岑行院友衆袖不振來忘念勿

大船真檝繁拔撈間極太戀年在如何

足常母養子眉隱隱在妹見依鴨

肥人額髮結在深木綿染心我忘哉

峯

一云所忘目八方

早人名負夜音灼然吾名謂嬾恃

釵刀諸刃利足踏死死公依

我妹戀度釵刃名惜念不得

朝月日向黃楊櫛雖舊何然公見不飽

里遠眷浦經真鏡床重不去夢所見與

真鏡手取以朝朝雖見君飽事無

夕去床重不去黃楊枕射然汝主待固

釵 釵

射然

トキキヌノコヒミタレツ、ウキアノミナコナスワカコヒワタルカモ
 解衣戀亂乍浮沙生吾戀度鴨
 アツサユミヒキテユルサスアラマセバカ、ル コヒニハアハサラマシツ
 梓弓引不許有者此有戀不相
 コトタマノヤ ソノチマタニユフケ トフウラミサニイヘイモニアヒヨラム
 事靈八十衢夕占問占正謂妹相依
 タマボコノミチユキウラニウラナヘハイモニアハムトワレニヒツル
 玉梓路往占々相妹逢我謂

問答

スメロギノ カミノミ カドツ カレコミ ト サ、フラフトキニ アヘル キミカモ
 皇祖乃神御門乎懼見等待從時爾相流公鴨
 カミミトモ イハメヤ ターキハルイハカキフチノ カクレ タルツマ
 真祖鏡雖見言哉玉限石垣淵乃隱而在嬈

右二首

アカゴミノ アカキ ハヤクハ クモ井 ニモ カクレユカムソゾデニクワキ
 赤駒之足我枳速者雲居爾毛隱往序袖卷吾
 コモリクノ トヨハツセ チハ トコナメノ カレコキミチツ ヨフラクハユメ
 隱口乃豐泊瀨道者常濟乃恐道曾戀由眼
 ウミサカノ ミモ ロノ ヤニニ タツ、キノ ミカホ キ ヲカウマ
 味酒之三毛侶乃山爾立月之見我欲君我馬
 ノ アノオトゾ スル
 之足音曾為

右三首

ナルカミノレバヒトヨミテサシクモリアメノフラバヤキニヤトマラム
 雷神小動刺雲雨零耶君將留
 ナルカミノレバヒトヨミテフラズトモ アメモフラハトマラムイモヒト、メバ
 雷神小動雖不零吾將留妹留者

萬葉集卷十一

右二首

布細布枕動夜不寐思人後相物
數細布枕人事問哉其枕蒼生負為

右二首

以前一百四十九首柿本朝臣人麿之歌集出

正述心緒

是千根乃姆爾障良婆無用伊麻思毛吾毛事
應成

吾妹子之吾呼送跡白細布乃袂漬左右二哭
四所念

奥山之真木乃板戸乎押開思惠也出來根後
者何將為

荊薦能一重叫敷而紗眠友君共宿者冷雲梨
垣幡丹頰經君叫率爾思出乍嘆鶴鴨

恨登思狹名盤在之者外耳見之心者雖念
散頰相色者不出小文心中吾念名君

吾背子爾直相者社名者立米事之通爾何其

故

懃片念為歟比者之吾情利乃生戸裳名寸

將待爾到者妹之權跡咲儀乎往而早見

誰此乃吾屋戸來喚足千根母爾所噴物思吾

呼

左不宿夜者千夜毛有十方我背子之思可悔

心者不持

家人者路毛四美三荷雖來吾待妹之使不來

鴨

璞之寸戸我竹垣編目從毛妹志所見者吾戀

目八方

吾背子我其名不謂跡玉切命者棄志賜名

凡者誰將見鴨黑玉乃我玄髮乎靡而將居

面忘何有人之為物鳥言者為金津繼手志念

者

萬葉集卷之十一

不相思人之故可璞之年緒長言戀將居

凡乃行者不念言故人爾事痛所云物乎

氣緒爾妹乎思念者年月之往覽別毛不所念

息

足千根乃母爾不知所知吾持留心者吉惠君之

隨意

獨寢等菱朽目八方綾席緒爾成及君乎之將

待

行營石或本乾草可為蘆竹何竹一葉細銳似荷竹一可冷之乾時云生白葛乾葉有

相見者千歲八去流否乎鴨我哉然念待公難

爾

振別之髮乎短彌青草髮爾多久盪妹乎師曾

於母布

徊徘徊往箕之里爾妹乎置而心空在土者踏鞠

若草乃新手枕乎卷始而夜哉將間二八十一

不在國

吾戀之事毛語名草目六君之使乎待八金手

春

六

寤者相縁毛無夢谷間無見君戀爾可死
ウツニハアフヨシモ ナシユメニタニマ ナクニムキミコヒニ シヌベシ
 誰彼登問者將荅為便乎無君之使乎還鶴鴨
タソカレトトハバ コタヘムスベ ヲ ナミキミガ ツカヒヲ カヘシツルカモ
 不念丹到者妹之歡三跡笑半眉曳所思鴨
オモハズニ イタラバ イモガ ウレシミ ト 丑ムマ マキキヤモユルカモ
 如是許將戀物衣常不念者妹之手本乎不纏
カク ハカリコヒム モノソ ト オモハ子ハ イモガ タモトヲ マカヌ
 衣裳有寸
ヨモ アリキ
 如是谷裳吾者戀南玉梓之君之使乎待也金
カク タニモ ワレハ コヒナムタマツサノ キミガ ツカヒヲ マチヤ カチ
 手武

梓

妹戀吾哭涕敷妙木枕通而袖副所沾
イモコフトワガナクナミタニキタヘノマ クラトホリテ ゾデサヘヌレヌ

或本歌云枕通而卷者寒母

立念居毛曾念紅之赤裳下引去之儀乎
タチテヌモヒサテモ ソ オモラクレナ井ノ アカモ スソロキイニシ スカタヲ
 念之餘者為便無三出曾行之其門乎見爾
オモフニシアアリニシカバス ヘラナ ミ イテ、ゾ ユキニ ソノカドヲ ミニ
 情者千遍敷及雖念使乎將遣為便之不知久
コ、ロニハ ナヘニシグクキモヘドモツカヒヲ ヤラム スベノ シラナク
 夢耳見尚幾許戀吾者寤見者益而如何有
ユメニノミミテスラコ、タ コフルワレハ ウツ、ニミテハ マシテ イカナラム
 對面者面隱流物柄爾繼而見卷能欲公毳
ムカヘルバ オモカケルスルモノカラニ ツキテ ミ マクノ ホシキキミカモ
 且戸遣乎速莫開味澤相目之乏流君令夜來
アサト ユリヲ ハヤクナ アケソアチサハフ ムノ ホル キミカコ ヨヒキ

連

座有考イ

玉垂之小簀之垂簾乎往褐寐者不眠友君者

通速為

垂乳根乃母白者公毛余毛相鳥羽梨丹年可

經

愛等思篇來師莫忘登結之紉乃解樂念者

昨日見而今日社間吾妹兒之幾許繼手見卷

欲毛

ホカモ

今 衰

人毛無古鄉爾有人乎愍久也君之戀爾令死
人事之繁間守而相十方八反吾上爾事之將

里人之言緣妻乎荒垣之外也吾將見惡有名

國

他眼守君之隨爾余共爾夙興乍裳裾所沾

夜于玉之妹之黑髮冷夜毛加吾無床爾靡而

宿良武

ハナクハシアレガキコレニ タビヒトメ アヒミ シコ ユエキ ハニナゲキツ
花細葦垣越爾直一目相視之兒故千遍嘆津
イロニイデ、コヒハ ヒトミ テ シリヌヘシコ、ロノウチノ コモリツマハモ
色出而戀者人見而應知情中之隱妻波母
アヒミ テ ハ コヒナ グサム ト ヒトハ イヘド ミテノチニソモ
相見而者戀名草六跡人者雖云見後爾曾毛
コヒマサリケル

戀益家類

カク ハカリカキキミ カドヲ タチイテム ヤモ
凡吾之念者如是許難御門乎退出米也母
キモヒゲムソノロトナレヤヌハタマノ ヨゴトニキミカ ユメニシミユル
將念其人有哉烏玉之每夜君之夢西所見
ヨルヒルイハズ ワカコヒワタル

或本歌云夜晝不云吾戀渡

カクシ ノミコヒハ シヌベシタラチ子ノ ハ、ニモツゲツ ヤマス カヨハ
如是耳戀者可死足乳根之母毛告都不止通

為

マストラヲハ トモノ ツメキニ ナ グサミチコロモ アラム ワレゾ クルシキ
大夫波友之 驂爾名草溢心毛將有我衣苦寸
イツハリモ ニ ツキテゾ スルイツクニカニ ミヌ ヒトコヒニ ヒトノシメ
偽毛似付曾為何時從鹿不見人戀爾人之死
イツヨリ

為

コ、ロサヘ マタセルキミニ ナニヲ カモイハズ イヒシト ワガヌス
情左倍奉有君爾何物乎鴨不云言此跡吾將

竊食

オモワスレタ ニモエスヤトタタヒキリテ ウテドモコリス コヒノ
面忘太爾毛得為也登手握而雖打不寒戀之
テニトリ

奴

希將見君乎見常衣左手之執弓方之眉根搔

禮 マレニ ミミ△ キミヲ ミムトゾ ヒカリテ ノ ユミトルカタノ マユ子 カキツ

人間守蘆垣越爾吾妹子乎相見之柄二事曾

左太多寸 モルアシガキコシニ ワキモ コゾ アヒミシ カラニ コトゾ

令谷毛目莫令之不相見而將戀年月久家莫

國 イマダニモ メ ナ トモシメソアヒミ ステ コロム トシツキヒサシケ ナ

朝宿髮吾者不梳愛君之手枕觸義之鬼尾

早去而何時君乎相見等念之情令曾水葱少

今

念

熱

面形之忘尸在者小豆鳴勇士物屋戀乍將居

言云者三三二田八酢四小九毛心中二我念

羽奈九二 オモカケノ ワスルト ナラハ アチキ ナクヲノコシモノヤ コヒツ、ヲラム

小豆奈九何狂言令更小童言為流老人二四

手

相見而幾久毛不有爾如年月所思可聞

大夫登念有吾乎如是許令戀波小可者在來

萬葉集卷廿

二二

カクシ ツ、ワカマツシルニアラムカモヨノヒトミナノ ツ子ナラダ クニ
如是爲乍吾待印有鴨世人皆乃常不在國

人事茂君玉粹之使不遺忘跡思名

大原古郷妹置吾稻金津夢所見乞

夕去者公來座跡待夜之名凝衣令宿不勝爲

不相思公者在良思黑玉夢不見受旱宿跡

石根踏夜道不行念跡妹依者忍金津毛

人事茂間守跡不相在終八子等面忘南

戀死後何爲吾命生日社見慕欲爲禮

敷細枕動而宿不所寢物念此夕急明鴨

不往吾來跡可夜門不閉何怜吾妹子待筒在

夢谷何鴨不所見雖所見吾鴨迷戀茂爾

名草漏心莫二如是耳戀也度月日殊

或本歌云與津浪敷而耳八方戀度奈牟

何爲而忘物吾妹子丹戀益跡所忘莫誓二

遠有跡公衣戀流玉粹乃里人皆爾吾戀八方

驗無戀毛爲鹿暮去者人之手枕而將寐兒故

百世下千代下生有目八方吾念妹乎置嘆
現毛夢毛吾者不思寸振有公爾此間將會十

羽
クロカミノシラカミマ デト △スフキ ミ コロヒトツツ イトカメ ヤ モ

黒髮白髮左右跡結大王心一乎令解目八方

心乎之君爾奉跡念有者縱比來者戀乍乎將

有
念出而哭者雖泣灼然人之可知嘆為勿謹

玉梓之道去夫利爾不思妹乎相見而戀比鴨

有
子ニハ ナクトモイチシロクヒトノ エルベクナゲキス ナ ユメ

人目多常如是耳志侯者何時吾不戀將有
敷細之衣手可禮天吾乎待登在盥子等者面
影爾見

妹之袖别之日從白細乃衣片敷戀管曾寐留

白細之袖者間結奴我妹子我家當乎不止振

四二

夜干玉之吾黒髮乎引奴良思亂而反戀度鴨

今更君之手枕卷宿米也吾紉緒乃解都追本

意林

名

白細布乃袖觸而夜吾背子爾吾戀落波止時

裳無

夕卜爾毛占爾毛告有今夜谷不來君乎何時

將待

眉根搔下言借見思有爾去家人乎相見鶴鴨

或本歌曰眉根搔誰乎香將見跡思乍氣長

戀之妹爾相鴨

一書歌曰眉根搔下伊布可之美念有之妹

之容儀乎今日見都流香裳

敷栲乃枕卷而妹與吾寐夜者無而年曾經來

奥山之真木之板戸乎音速見妹之當乃霜上

爾宿奴

足日本能山櫻戸乎開置而吾待君乎誰留流

月夜好三妹二相跡直道柄吾者雖來夜其深

去來

此哥在
十二卷

浪

寄物陳思

アハカゲニ ワガミ ハ ナリヌカラコロモスソノ アハズ テ ヒサシクナレハ
 朝影爾吾身者成辛衣襪之不相而久成者
トキ、又ノ ヤモヒミタレテ コフレドモ ナヅ ナ ガ ユエト トフヒトモ ナシ
 解衣之思亂而雖戀何如汝之故跡問人毛無
スリコロモキ ル ト ユメミ ツ ウツ、ニハ イヅレノヒトノ コトカ シゲ、ム
 摺衣著有跡夢見津寐者孰人之言可將繁
シカ ノ ア マ ノ シホヤキコロモナルトイヘドコヒテノモノハ ワスレカ子
 志賀乃白水郎之盐烧衣雖穢戀云物者忘金
ツ モ
 津毛
クレナ井ノ ヤ シホノ コロモアサナサナナレハ スレドモマシメツラ シ モ
 吳藍之八塩乃衣朝且穢者雖為益希將見裳
クレナ井ノ コ ゾメノコロモイロフカクソミニシカ バ カ ワスレカ 子 ツル
 紅之深深衣色深染西鹿齒蚊遺不得鶴

今

アハナクニ ユフケ シ トフト ヌサニ オクニ ワカコロモテ ハ マタソ
 不相爾夕卜乎問常幣爾置爾吾衣手者又曾
ツグヘキ

可續

フルコロモウチステヒトハ アキカセノ タチクルトキニ モノヤモフモノソ
 古衣打棄人者秋風之立來時爾物念物其
ハ 子 カツライ イ スルイモガ ウラワカミ ニ ミ イカリニ キテシ ヒモトク
 波禰纏令為妹之浦若見咲見愠見著四紉解
イニシヘノ シ ツ ハ タサ ビ ヲ △スヒタレタレトイフヒトモ キミニハ マサジ
 去家之倭父旗帶乎結垂孰云人毛君者不益
イニシヘノ 旗 サ ヲ リ ヲ ビ ヲ △スヒタレタレシ ノ ヒトモ
 一書歌古之狹織之帶乎結垂誰之能人毛
キミニ ハ マサジ
 君爾波不益
アハズ トモワレハ ウラミ ジ コノ マクラ ワレト キモヒテ マキテ サ 子 マセ
 不相友吾波不怨此枕吾等念而枕手左宿座

ムスフヒモトカムロ トホミシキタヘノワガコ マクラエコケムシニケリ

結紉解日遠敷細吾木枕蘿生來

夜于玉之黑髮色天長夜叫手枕之上爾妹待

覽蚊 眞素鏡直二四妹乎不相見者我戀不止年者

雖經 眞十鏡手取持手朝且見女時禁屋戀之將繁

里遠戀和備爾家里眞十鏡面影不去夢所見

社 眞十鏡手取持手朝且見女時禁屋戀之將繁

里遠戀和備爾家里眞十鏡面影不去夢所見

右一首上見柿本朝臣人磨之歌中也但以

句句相換故載於茲

劔刀身爾佩副流大夫也戀云物乎忍金手武

劔刀諸刃之於荷去觸而所殺鴨將死戀管不

有者 哂鼻乎曾噓鶴劔刀身副妹之思來下

梓弓末之腹野爾鷹田爲君之弓食之將絕跡

念甕屋

西 叙

萬葉集卷十一

葛木之其津彦真弓荒木爾毛憑也君之吾之
名告兼

梓弓引見絕見不來者不來來者其其乎奈何
不來者來者其乎

時守之打鳴鼓數見者辰爾波成不相毛恠
燈之陰爾蚊蛾欲布虛蟬之妹蛾咲狀思面影

爾所見
玉戈之道行疲伊奈武思侶敷而毛君乎將見

因母鴨

小墾田之板田乃橋之壞者從拵將去莫戀吾

妹

宮材引泉之追馬喚犬二立民乃息時無戀渡

可聞

住吉乃津守網引之浮筭緒乃得干蚊將去戀

管不有者

東細布從空延越遠見社目言踈良米絕跡間

也

カニカクニモノハ オモハスヒ タ ヒトノ ウツスミナハノ タ、ヒトスチニ

云云物者不念斐太人乃打墨繩之直一道二

アシビキ ノ ヤマダ モルヲノヤクカヒ ノ エタコ カレノミワガコヒ

足日本之山田守翁置蚊火之下粉枯耳余戀

シラク

居久

ソキ イタモテフケル イタニ ノ アハザ ラバ イカニ セムトカ

十寸板持蓋流板目乃不令相者如何為跡可

ワガ子 ソメケム

吾宿始兼

ナニハ ビトアシビ タクヤノス、タレド キンガツマコ ソトコ

難波人葦火燎屋之酢四手雖有已妻許增常

メ ツラレキ

目頰次吉

イモカ カミアケ サ、ハノノ、ハナレコマアレユキケ ラ エアハヌ

妹之髮上小竹葉野之放駒蕩去家良思不合

カモハ

思者

ウノオトノ トトトモ スレバ マツカゲニ イテ、ソ ミ ツルモレハキミ

馬音之跡杵登毛為者松陰爾出曾見鶴若君

カト

香跡

キミコフトイ 子 又 アサケニタレノレル ウマンアシオトツワレニキカスル

君戀寢不宿朝明誰乘流馬足音吾聞為

クレナ井ノ スノヒクミキヲ ナカニオキテ ワレヤ カヨハムキミヤ キマサ △

紅之欄引道乎中置而妾哉將通公哉將來座

マキニカ マタム

一云須蘇衝河乎又曰待香將待

アマトブヤ カルノ ヤシロノ イハヒツキイクヨ マデアラム コモリツマソ モ

天飛也輕乃社之齋槻幾世及將有隱孀其毛

カミナニヒモロキタテ、イムトイヘドヒトノコ、ロハマモリアヘ又カ
神名火爾紉呂寸立而雖忌人心者間守不敢

物

アマクモ人ヤヘクモカクナルカミノオトニノミヤモキ、ワタリナム
天雲之八重雲隱鳴神之音爾耳八方聞度南

アラガヘバカミモニクミスヨシエヤシヨソフルキミガニクカラナ
爭者神毛惡為縱笑八師世副流君之惡有莫

君爾

ヨナラヘテキミツキセトチハヤフルカミノヤシロヲ子ガヌヒハ
夜並而君乎來座跡千石破神社乎不祈日者

無

タニチハフカミラモワレハウチステキシエヤイノキノシテクモナ
靈治波布神毛吾者打棄乞四惠也壽之悛無

今

ワキモコニマタモアハムトナハヤフルカミノヤシロヲ子ガヌヒハ
吾妹兒又毛相等千羽八振神社乎不禱日者

無

チハヤフルカミノイガキモコエヌベシイマハワガナノヲレケクモナレ
千葉破神之伊垣毛可越令者吾名之惜無

ユフツケヨアカツキヤミノアサカゲニワガミハナリヌナレヲキモラ
暮月夜曉闇夜乃朝影爾吾身者成奴汝乎念

金丹

ツキシアレバアクラムワキモシラズシテチテワガコレヲヒトミケム
月之有者明覽別裳不知而寐吾來乎人見兼

鴨

イモガヌノミマクホシケクユフヤミノコノハコモレルツキマツガゴト
妹目之見卷欲家口夕闇之木葉隱有月待如

ソデモテトコウチハラヒキニマツト ヲリシ アヒタニ ツキカタフキヌ

真袖持床打拂君待跡居之間爾月傾

二上爾隱經月之雖惜妹之田本乎加流類比

來

吾背子之振放見乍將嘆清月夜爾雲莫田名

引

真素鏡清月夜之湯徙去者念者不止戀社益

今夜之在開月夜在乍文公乎置者待人無

此山之嶺爾近跡吾見鶴月之空有戀毛為鴨

叫

為玉乃夜渡月之湯移去者更哉妹爾吾戀將

居

朽網山夕居雲薄往者余者將戀名公之目乎

欲

君之服三笠之山爾居雲乃立者繼流戀為鴨

久堅之天飛雲爾在而然君相見落日莫死

佐保乃内從下風之吹禮波還者胡粉歎夜衣

大寸

級子八師不吹風故玉速開而左宿之吾其悔

寸

窓超爾月照而足檜乃下風吹夜者公乎之

其念

河千鳥住澤上爾立霧之市白兼名相言始而

者

吾背子之使乎待跡笠毛不著出乍其見之雨

落又爾



カラコロモキニニ ウチキセミクホリコヒゾ クラシ、アモノフルヒヲ

辛衣君爾内著欲見戀其晚師之雨零日乎

彼方之赤土少屋爾霖霖零床共所沾於身副

我妹 笠無登人爾者言手雨乍見留之君我容儀志

所念

妹門去過不勝都久方乃雨毛零奴可其乎因

將為

夜占問吾袖爾置白露乎於公令視跡取者消

三十一

管

櫻麻乃苧原之下草露有者令明而射去母者

雖知

待不得而内者不入白細布之吾袖爾露者置

奴鞠

朝露之消安吾身雖老又若反君乎思將待

白細布乃吾袖爾露者置妹者不相猶頸四手

云云物者不念朝露之吾身一者君之隨意

夕凝霜置來朝戸出爾甚踐而入爾所知名

如是許戀乍不有者朝爾日爾妹之將覆地爾

有申尾

是日木之山鳥尾乃一峯越一目見之兒爾應

戀鬼香

吾妹子爾相縁乎無駿河有不盡乃高嶺之燒

管香將有

荒熊之住云山之師齒迫山責而雖問汝名者

二年院
出本

不告

妹之名毛吾名毛立者惜社布仕能高嶺之燒

乍渡

或歌曰君各毛妾名毛立者惜己曾不盡乃

高山之燒乍毛居

往而見而來戀敷朝香方山越置代宿不勝鴨

安太人乃八名打度瀬速意者雖念直不相鴨

玉蜻石垣淵之隱庭伏以死汝名羽不謂

者

明日香川明日文將渡石走遠心者不思鴨

飛鳥川水往增彌日異戀乃增者在勝伸目

真薦刈大野川原之水隱戀來之妹之紉解吾

者

惡水木之山下動逝水之時友無雲戀度鴨

愛八師不相君故徒爾此川瀬爾玉裳沾津

泊湍川速見早湍乎結上而不飽八妹登問師

公羽裳

青山之石垣沼問乃水隱爾戀哉度相縁乎無
四長鳥居名山響爾行水乃名耳所縁之内妻

波母

一云名耳之所縁而戀管哉將在

吾妹子吾戀樂者水有者之賀良三超而應逝

衣思

或本歌句云相不思人乎念久

狗上之鳥籠山爾有不知也河不知二五寸許

瀬

須余名告奈

奥山之木葉隱而行水乃音聞從常不所忘

言急者中波余騰益水無河絶跡云事乎有超

名湯目

明日香河逝湍乎早見將速登待良武妹乎此

日晚津

物部乃八十氏川之急瀬立不得戀毛吾為鴨

一云立而毛君者忘金津藻

カミナ コシウチニフサキノ イハフチニカクレテ ノミヤ ワガコヒヲラム
神名火打廻前乃石淵隱而耳八吾戀居

タカ子ヨリ イテクルミツノイハニフレワレテ キモフイモニアハヌ ヨ ハ
自高山出來水石觸破衣念妹不相夕者

朝東風爾并提越浪之世蝶似裳不相鬼故瀧

毛響動二

高山之石本瀧千逝水之音爾者不立戀而雖

死

隱沼乃下爾戀者飽不足人爾語都可忌物乎

水鳥乃鴨之住池之下桶無鬱悒君今日見鶴

鴨

玉藻刈并提乃四賀良美薄可毛戀乃余杼女

留吾情可聞

吾妹子之笠乃借手乃和射見野爾吾者入跡

妹爾告乞

數多不有名乎霜惜三埋木之下從其戀去方

不知而

冷風之千江之浦回乃木積成心者依後者雖

子ド

不知

白細砂三津之黄土色出而不云耳衣我戀樂

者

風不吹浦爾浪立無名乎吾者負香逢者無二

一云女跡念而

酢蛾島之夏身乃浦爾依浪間文置吾不念君

淡海之海與津島山與間經而我念妹之言繁

霰零遠津大浦爾緣浪縱毛依十方憎不有君

水海之名高之浦爾依浪音高鳥不相子故爾

牛窓之浪乃盐左猪島響所依之君爾不相鴨

將有

與波邊浪之來縁左太能浦之此左太過而後

將戀可聞

白浪之來縁島乃荒磯爾毛有申物尾戀乍不

有者

盐滿者水沫爾浮細砂裳吾者生鹿戀者不死

而 テ スミノエノキニノウラニニシキナミノカズニモイモヲミルヨシモカ

住吉之城師乃浦箕爾布浪之數妹乎見因欲 シ

得 テ カセヲイタミイタフルナミノアヒメナクワガキモフキニハアヒヤモフラムカ

風緒痛甚振浪能間無吾念君者相念盥香 ヤ

大伴之三津乃白浪間無我戀良苦乎人之不 ナク

知久 チ オホフ子ノタユタフウニニイカリヲロニイカニシテカモワカコヒヤ

大船乃絕多經海爾重石下何如為鴨吾戀將 オ

止 チ ミサゴ井ルキキノアライツニヨルナミノユクヘモシラズワガコフラク

隨

水沙兒居與麁磯爾緣浪往方毛不知吾戀久

波 ハ オホフ子ノヘニモトモニモヨルナミノヨルトモワレハキミガマニク

大船之舳毛艦毛依浪依友吾者君之任意 オ

大海二立良武浪者間將有公二戀等九止時 オ

毛梨 モ シカノアマノケフリヤキタテヤクシホノカラキコヒラモワレハスル

牡鹿海部乃火氣燒立而燎鹽乃辛戀毛吾為 カ

鴨 カモ 右一首或云石川君子朝臣作之 キミ

右一首或云石川君子朝臣作之

中中二君二不戀者牧浦乃白水郎有申尾玉
藻刈管

或本歌曰中中爾君爾不戀波留鳥浦之海

部爾有益男珠藻刈刈

鈴寸取海部之燭火外谷不見人故戀比日

湊入之葦別小舟障多見吾念公爾不相頃者

鴨

庭淨與方擲出海舟乃執梶間無戀為鴨

頃

味鎌之塩津乎射而水手船之名者謂手師乎
不相將有八方

大舟爾葦荷刈積四美見似裳妹心爾乘來鴨

驛路爾引舟渡直乘爾妹情爾乘來鴨

吾妹子不相及馬下乃阿倍橘乃蘿生左右

味乃往渚沙乃入江之荒磯松我乎待兒等波

但一耳

吾妹兒乎聞都賀野邊能糜合歡木吾者隱不

子フキ

萬葉集卷十一

三十一

得間無念者

浪間從所見小島之濱久木久成奴君爾不相

四手

朝柏閣八河邊之小竹之眼笑思而宿者夢所

見來

淺茅原刈標刺而空事文所縁之君之辭鴛鴦

將待

月草之借有命在人乎何知而鹿後毛將相云

志將待

足檜之山澤回具乎採將去日谷毛相將母者

責十方

奥山之石本管乃根深毛所思鴨吾念妻者

蘆垣之中之似兒草爾故余漢我共咲爲而人

ニシラルナ
爾所知名

クレナ井ノアサハノノラニカルカヤノツカノアヒタモワレワスレキ
紅之淺葉乃野良爾茹草乃束之間毛吾忘渚

ワスラス

忘

菜

イモガタメイノキノコセリカリコモノオモヒミダレテシヌベキモノヲ
為妹壽遺在茹薦之念亂而應死物乎

ワキモコニコヒツアラズハカリコモノオモヒミダレテシヌベキモノ
吾妹子爾戀乍不有者茹薦之思亂而可死鬼

乎

ミシマエノイリエノコモヲカリニコソワレヲハキミハオモヒ
三島江之入江之薦乎茹爾社吾乎婆公者念

有來
タリケレ

アヒビキノヤマタキハナノイロニイテワガコヒナムヲヤメガタクスナ
足引乃山橘之色出而吾戀南雄八目難為名

アシタツツノサワグイリエノミラステゲノミラレタメトコヒイタムカモ
葦多頭乃颯入江乃白管乃知為等乞痛鴨

ワガセコニワガコフラクハナツクサノカリソクレドモオヒミクカ
吾背子爾吾戀良久者夏草之茹除十方生及

如

ミチノベノイツミハハラノイツモイツモヒトノユルサムコト
道邊乃五柴原能何時毛何時毛人之將縱言

乎思將待

ワキモコガソテヲタノミテマノウラノコスケノカサヲキ
吾妹子之袖乎憑而真野浦之小管乃笠乎不

著而來二來有

真野池之小管乎笠爾不縫為而人之遠名乎

可立物可

刺竹齒隱有吾背子之吾許不來者吾將戀入

方

神南備能淺小竹原乃美妾思公之聲之知家

口

山高谷邊蔓在玉葛絕時無見因毛欲得

道邊草冬野丹履于吾立待跡妹告乞

疊薦隔編數通者道之柴草不生有申尾

水底爾生玉藻之生不出縱比者如是而將通

海原之奧津繩乘打靡心裳四怒爾所念鴨

紫之名高乃浦之靡藻之情者妹爾因西鬼乎

海底與乎深目手生藻之最令社戀者為便無

寸

左寐蟹齒孰共毛宿常與藻之名延之君之言

待吾乎

ワキモ コガ ナニ トモ ワレヲモハチバ フ、メルハナノ ホユサキ又ベシ
 吾妹子之奈何跡裳吾不思者含花之穗應咲
 隱庭戀而死朝三苑原之鷄冠草花乃色二出
 目八方類聚古集云鴨頭草又作鷄冠草云
 依此義者可和月草歌
 開花者雖過時有我戀流心中者止時毛梨
 山振之爾保敞流妹之翼酢色乃赤裳之為形
 夢所見管
 天地之依相極玉緒之不絕常念妹之當見津
 生緒爾念者誓玉緒乃絕天亂名知者知友

玉緒之絶而有戀之亂者死卷耳其又毛不相
 為而

玉緒之久栗縁乍末終去者不别同緒將有
 片絲用貫有玉之緒乎弱亂哉為南人之可知
 玉緒之鳥意哉年月乃行易及妹爾不逢將有
 玉緒之間毛不置欲見吾思妹者家遠在而
 隱津之澤立見爾有石根從毛遠而念君爾相
 卷者

續集卷十一

木國之飽等濱之忘具我者不忘年者雖歷

水泳玉爾接有磯貝之獨戀耳年者經營

住吉之濱爾緣云打背貝實無言以余將戀八

方伊勢乃白水郎之朝魚夕菜爾潛云顛貝之獨

念荷指天

人事乎繁跡君乎鶉鳴人之古家爾相語而遣

都

遺

旭時等鷄鳴成縱惠也思獨宿夜者開者雖明

大海之荒磯之渚鳥朝名且名見卷欲乎不所

見公可問

念友念毛金津足檜之山鳥尾之永此夜乎

或本歌曰足日木乃山鳥之尾乃四垂尾乃

長求夜乎一鴨將宿

里中爾鳴奈流鷄之喚立而甚者不鳴隱妻羽

毛

一云里動鳴成鷄

サトトヨミナクナルカテ

高山爾高部左渡高高爾余待公乎待將出可

聞

伊勢能海從鳴來鶴乃音村侶毛君之所聞者

吾將戀八方

吾妹兒爾戀爾可有年與爾住鴨之浮宿之安

雲無

可旭千鳥數鳴白細乃君之手枕未厭君

問答

眉根搔鼻火紉解待八方何時毛將見跡戀來

吾乎

右上見柿本朝臣人磨之歌中但以問答故

累載於茲也

今日有者鼻之鼻之火眉可由見思之言者君

西在來

右二首

音耳乎聞而哉戀犬馬鏡目直相而戀卷裳太

口

此言乎聞跡乎真十鏡照月夜裳闇耳見

右二首

吾妹兒爾戀而為便無三白細布之袖反之者

夢所見也

吾背子之袖反夜之夢有之真毛君爾如相有

右二首

吾戀者名草目金津真氣長夢不見而年之

經去禮者

真氣求夢毛不所見雖絕吾之片戀者止時毛

不有

右二首

浦觸而物魚念天雲之絕多不心吾念魚國

浦觸而物者不念水無瀨川有而毛水者逝云

物乎

莫

右二首

垣津旗開沼之管乎笠爾縫將著日乎待爾年

曾經去來

臨照難波管笠置古之後者誰將著笠有魚國

莫

右二首

如是谷裳妹乎待南左夜深而出來月之傾二

手荷

木間從移歷月之影惜徘徊爾左夜深去家里

右二首

栲領巾乃白濱浪乃不肯緣荒振妹爾戀乍曾

居

一云戀流己呂可母

加敝良末爾君社吾爾栲領巾之白濱浪乃緣

時毛無

右二首

念人將來跡知者八重六倉覆庭爾珠布益乎

不肯緣

タマシケルイヘモナニセムヤヘムグラハヒタルコヤモイモトシ
玉敷有家毛何將為八重六倉覆小屋毛妹與

居者

右二首

カクシツアリナクサメテタミノヲノタエテワカレハスベ
如是為乍有名草目手玉緒之絶而别者為便

可無

クレナ井ノハナニミアラハコロモテニツメツケモチテユクヘクゾキモフ
紅花西有者衣袖爾染著持而可行所念

右二首

譬喻

クレナ井ノコゾメノキヌヅミタニキバヒトノミナクニニホヒ
紅之深深乃衣乎下著者人者見久爾仁寶比

將出鴨

コロモシモオホクアラナムトリカヘテキテハヤキミカオモワスレセム
衣霜多在南取易而著者也君之面忘而有

右二首寄衣喻思

アツサユミユヅカマキカヘアテミテハサラニヒクトモキミカマニク
梓弓弓束卷易中見判更雖引君之隨意

右一首寄弓喻思

ミサゴ井ルスニラルフ子ノユフミホヲマツラムヨリハワレコソミサ
氷沙兒居渚座船之夕益乎將待從者吾社益

右一首寄船喻思

水

山河爾筌乎伏而不肯盛年之八歲乎吾竊舞

師

右一首寄魚喻思

葦鴨之多集池水雖溢儲溝方爾吾將越八方

右一首寄水喻思

日本之室原乃毛桃本繁言大王物乎不成不

止

右一首寄菓喻思

真葛延小野之淺茅乎自心毛人引目八面吾

莫名國

三島管未苗在時待者不著也將成三島管筌

三吉野之水具麻我管乎不編爾刈耳苟而將

亂跡也

河上爾洗若菜之流來而妹之當乃瀨社因目

右四首寄草喻思

如是為哉猶八成牛鳴大荒木之浮田之杜之

シメナラナクニ
標爾不有爾

右一首寄標喻思

イクバクモ フラヌ アメユヘワガセ コガ ミナノ コ、タクタキモ
幾多毛不零雨故吾背子之三名乃幾許瀧毛

ト、ロ、ニ
動響二

右一首寄瀧喻思

萬葉集卷第十一

